

# IMPERIAL



ENERGIEKER

# IMPERIAL

**Mix & Match, Make It Yours.**

Mix & Match, fai tuo ogni spazio.

Mix & Match, crée ton mood.

Mix & Match, Mach's Dir Dein Style.



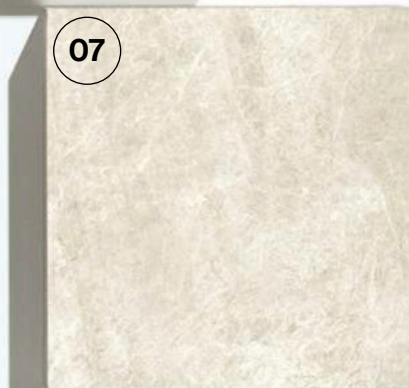
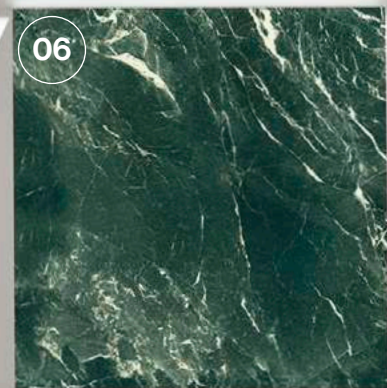
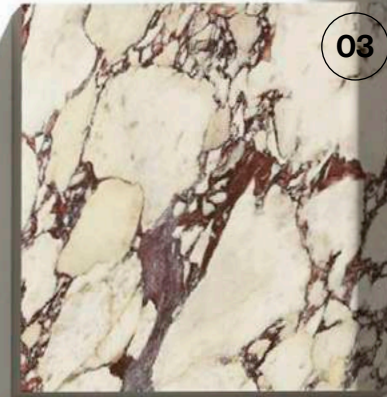
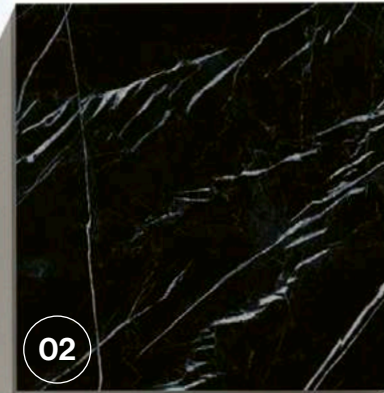
# THE TRUE ESSENCE OF MARBLE

**The Imperial collection in porcelain stoneware features seven marble-inspired surfaces, mixable with each other and in different formats. Elegance and versatility combine to create unique, exclusive spaces with striking visual impact.**

La collezione Imperial in gres porcellanato presenta sette superfici marmoree, perfette da mixare tra loro e con formati diversi. Una combinazione di eleganza e versatilità, che permette di creare ambienti esclusivi e personalizzati, con un impatto visivo straordinario.

La collection Imperial en grès cérame propose sept surfaces inspirées du marbre, pouvant être mixées entre elles et déclinées en différents formats. Élégnance et polyvalence se combinent pour créer des espaces uniques, exclusifs et d'un impact visuel remarquable.

Die Imperial-Kollektion aus Feinsteinzeug bietet sieben marmorähnliche Oberflächen, die untereinander und in verschiedenen Formaten kombinierbar sind. Eleganz und Vielseitigkeit verbinden sich, um einzigartige, exklusive Räume mit beeindruckender visueller Wirkung zu schaffen.



- 01 Levante
- 02 Marquiña Black
- 03 Calacatta Viola
- 04 Statuario Superiore
- 05 Emperador
- 06 Verde Alpi
- 07 Taj Mahal Shell

# Designed to combine

Imperial was created with the idea of offering new compositional possibilities through square and rectangular formats that can be freely combined. Matte-finished surfaces with a 9 mm thickness transform into elegant and dynamic combinations, designed for floors and walls that combine essentiality with design versatility.

Imperial nasce dall'idea di offrire nuove possibilità compositive attraverso formati quadrati e rettangolari da mixare liberamente. Superfici in finitura matt e spessore 9 mm si trasformano in combinazioni eleganti e dinamiche, pensate per pavimenti e rivestimenti capaci di coniugare essenzialità e versatilità progettuale.

Imperial est né de l'idée d'offrir de nouvelles possibilités de composition grâce à des formats carrés et rectangulaires librement modulables. Les surfaces mates et l'épaisseur de 9 mm se transforment en combinaisons élégantes et dynamiques, conçues pour les sols et les murs qui allient simplicité et polyvalence de design.

Imperial entstand aus der Idee, durch frei kombinierbare quadratische und rechteckige Formate neue Gestaltungsmöglichkeiten zu bieten. Die matten Oberflächen und die Stärke von 9 mm ermöglichen elegante und dynamische Kombinationen, die für Böden und Wände konzipiert wurden und Schlichtheit mit gestalterischer Vielseitigkeit verbinden.

WASHBASIN  
**Nami . Abito by Energieker**  
Surfaces: Levante Matt

SHOWER TRAY  
**Lyra . Abito by Energieker**  
Surfaces: Levante Matt

WALL  
**Taj Mahal Shell**  
120x280 . 48"x110" . 6 mm  
Rectified Matt . Rettificato Matt

**Taj Mahal Shell - Levante**  
7,5x30 . 3"x12" . 9 mm  
Rectified Matt . Rettificato Matt

FLOOR  
**Taj Mahal Shell**  
60x60 . 24"x24" . 9 mm  
Rectified Matt . Rettificato Matt

# FULL CHROMATIC RANGE

**The color range includes seven chromatic variants with precious finishes. From the classic elegance of black Marquiña Black to the warm brightness of Taj Mahal: each slab captures the unique essence of the finest natural marble.**

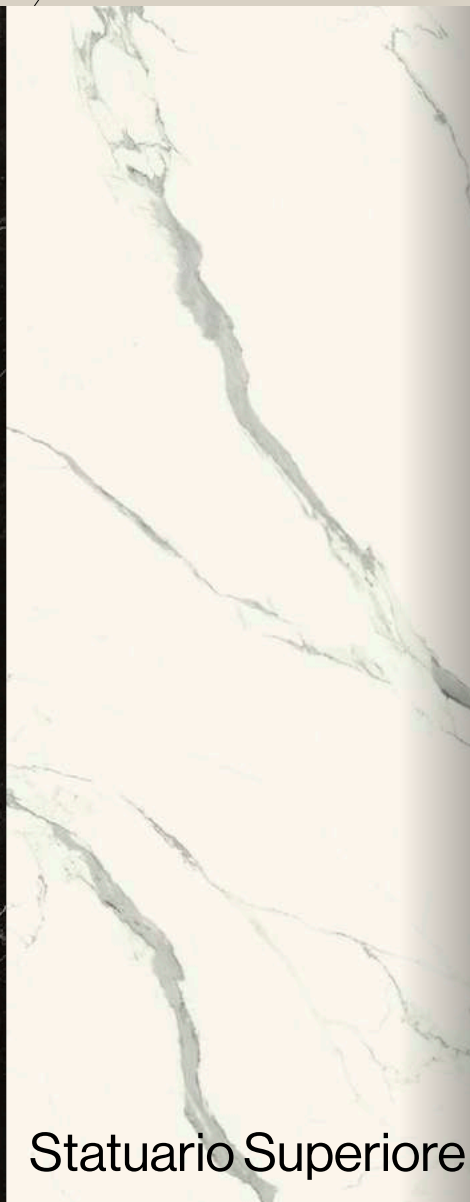
La gamma colori comprende sette varianti cromatiche dalle finiture preziose. Dall'eleganza classica del nero Marquiña Black alla calda luminosità del Taj Mahal: ogni lastra cattura l'essenza unica del miglior marmo naturale.

La gamme de couleurs comprend sept variantes chromatiques avec des finitions précieuses. De l'élégance classique du noir Marquiña Black à la luminosité chaleureuse de le Taj Mahal: chaque plaque capture l'essence unique du meilleur marbre naturel.

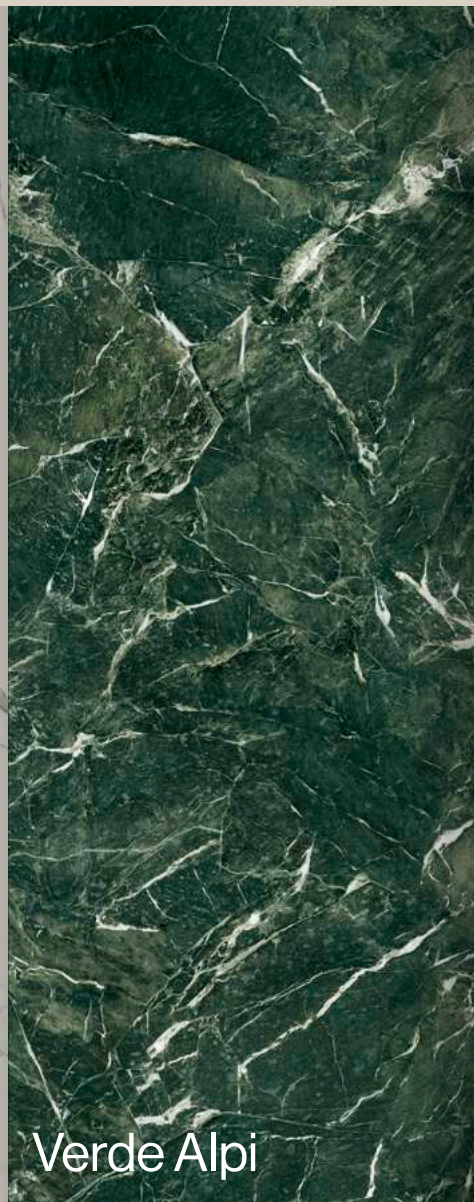
Die Farbpalette umfasst sieben Farbvarianten mit edlen Oberflächen. Von der klassischen Eleganz des Schwarz Marquiña Black bis hin zur warmen Helligkeit von Taj Mahal: Jede Platte fängt die einzigartige Essenz des besten Naturmarmors ein.



Marquiña Black



Statuario Superiore



Verde Alpi



Taj Mahal Shell



Levante



Calacatta Viola



Emperador



WALL  
**Verde Alpi - Taj Mahal Shell**  
 7,5x30 - 3"x12", 9 mm  
 Rectified Matt - Rettificato Matt

FLOOR  
**Verde Alpi**  
 60x120 - 24"x48", 9 mm  
 Rectified Matt - Rettificato Matt

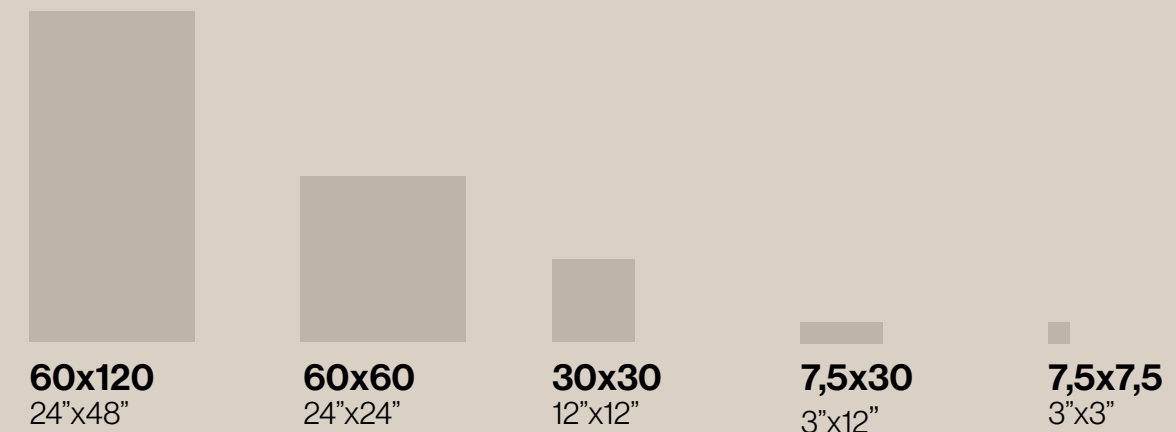
# TAILORED SOLUTIONS

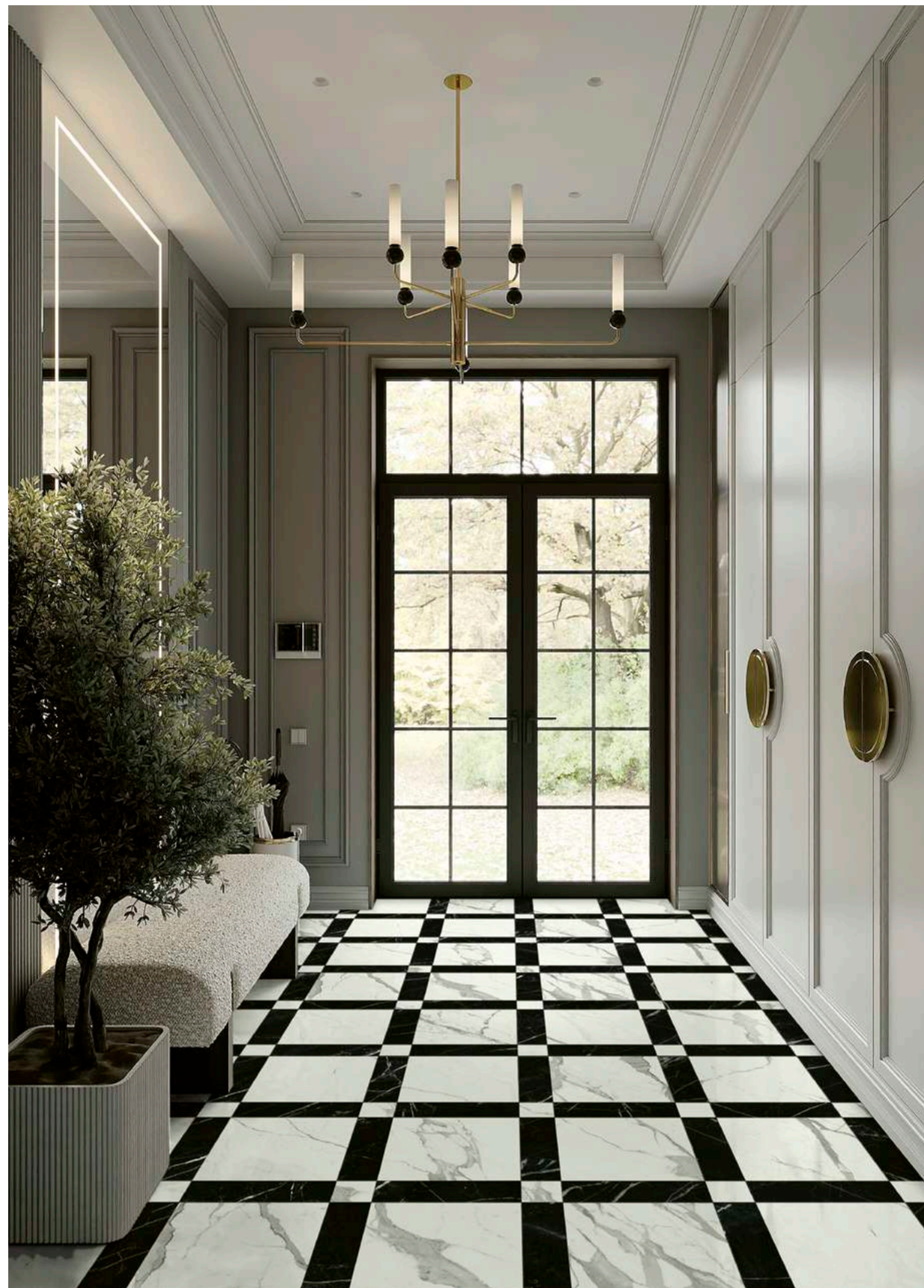
The richness of the Imperial collection is expressed through its chromatic combinations and laying patterns, with shades ranging from Marquiña Black to Verde Alpi, from Levante to Calacatta Viola. Elegant pairings and refined patterns give life to surfaces with strong personality.

La ricchezza della collezione Imperial si esprime nelle proposte di combinazioni cromatiche e negli schemi di posa, con tonalità che spaziano dal Marquiña Black al Verde Alpi, dal Levante al Calacatta Viola. Abbinamenti eleganti e pattern raffinati danno vita a superfici di grande personalità.

La richesse de la collection Imperial s'exprime à travers les combinaisons de couleurs et les motifs de pose, avec des teintes allant du Marquiña Black au Verde Alpi, du Levante au Calacatta Viola. Des associations élégantes et des motifs raffinés donnent naissance à des surfaces pleines de personnalité.

Der Reichtum der Imperial-Kollektion zeigt sich in den Farbkombinationen und Verlegemustern, mit Tönen, die von Marquiña Black über Verde Alpi bis hin zu Levante und Calacatta Viola reichen. Elegante Kombinationen und raffinierte Muster verleihen den Oberflächen große Persönlichkeit.



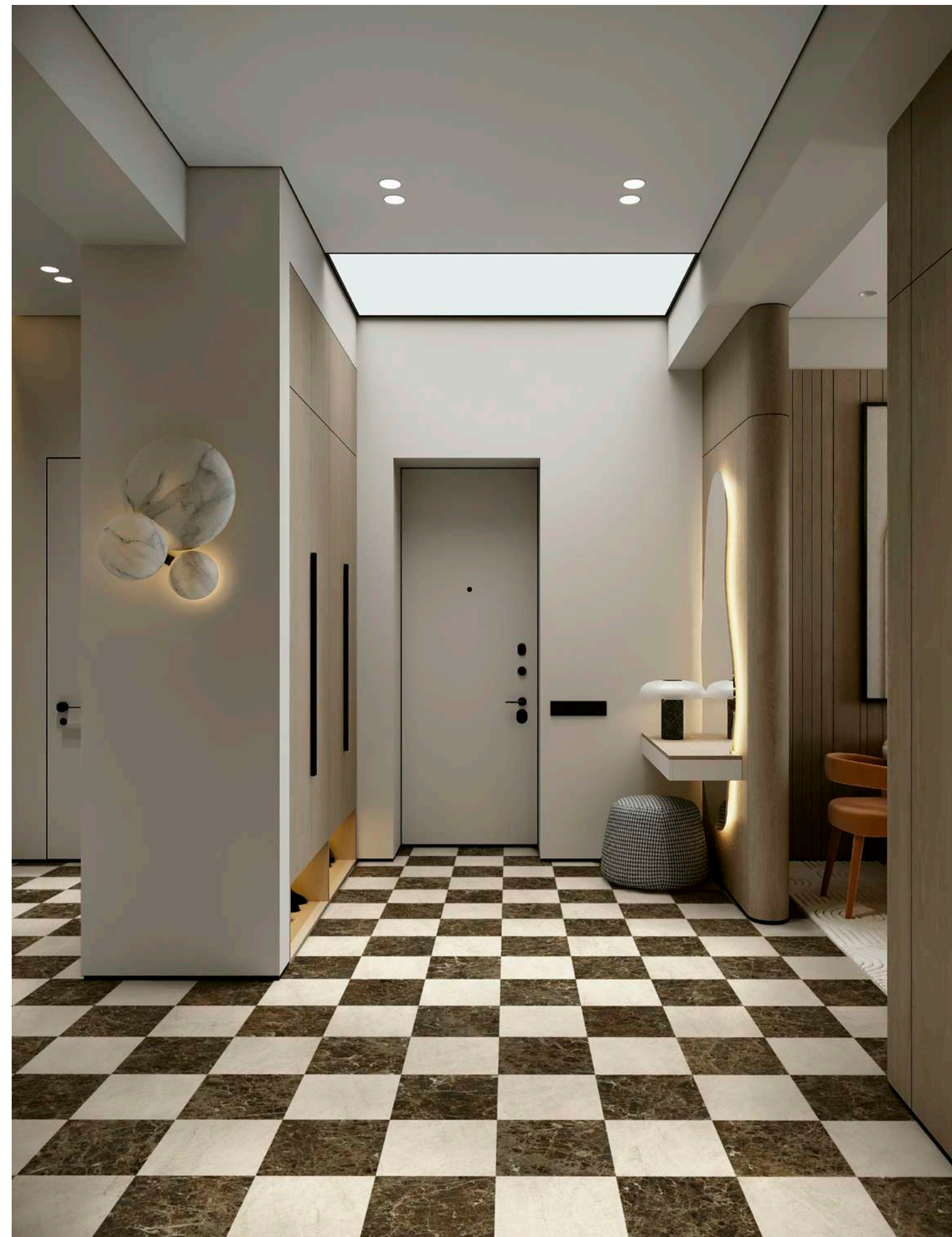


<

FLOOR  
**Marquiña Black - Statuario Superiore**  
 7,5x7,5 . 3"x3", 9 mm  
 7,5x30 . 3"x12", 9 mm  
 30x30 . 12"x12", 9 mm  
 Rectified Matt . Rettificato Matt

>

FLOOR  
**Emperador - Taj Mahal Shell**  
 30x30 . 12"x12", 9 mm  
 Rectified Matt . Rettificato Matt





<

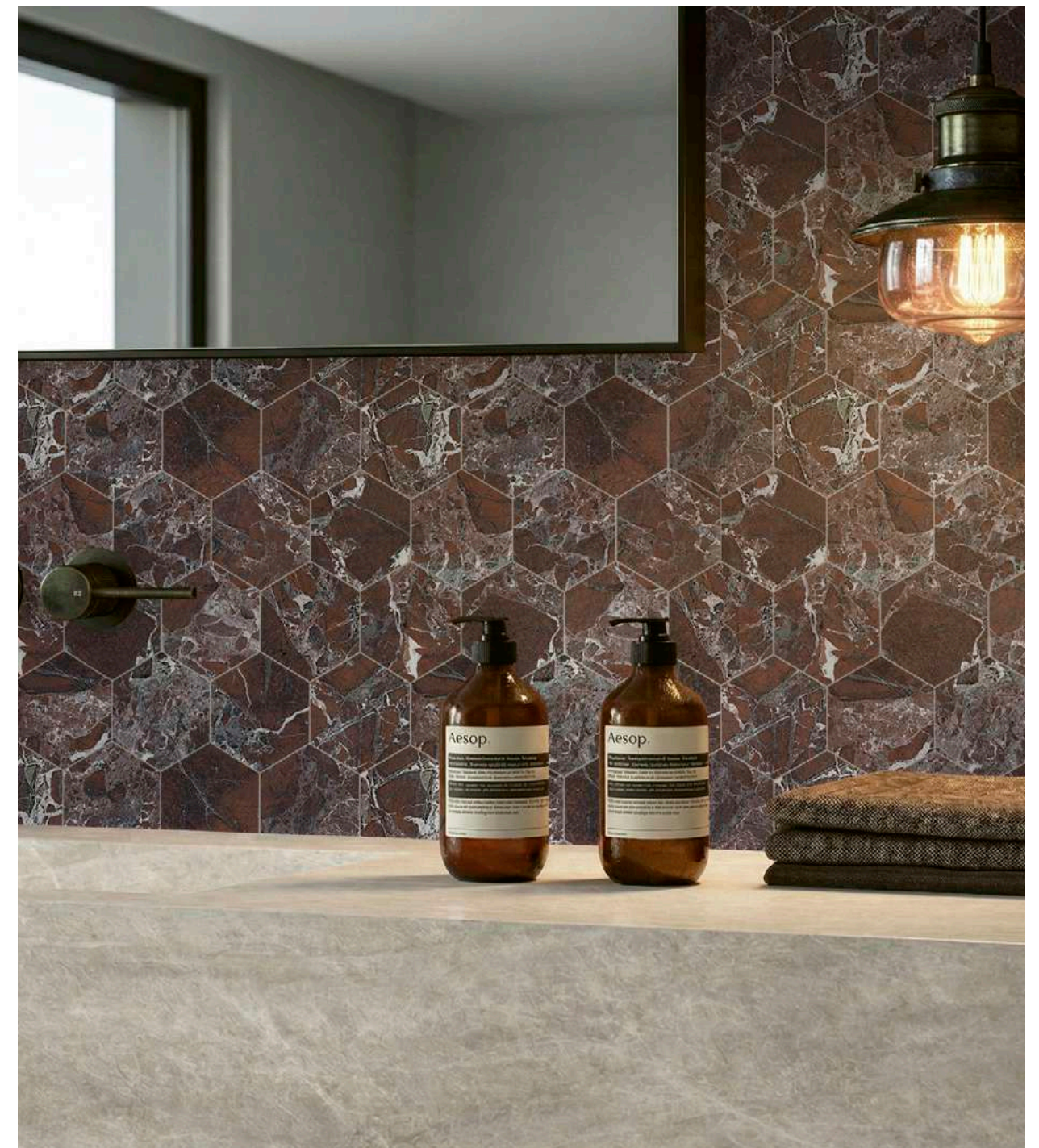
WALL  
**Levante - Taj Mahal Shell**  
 7,5x30 . 3"x12", 9 mm  
 Rectified Matt . Rettificato Matt

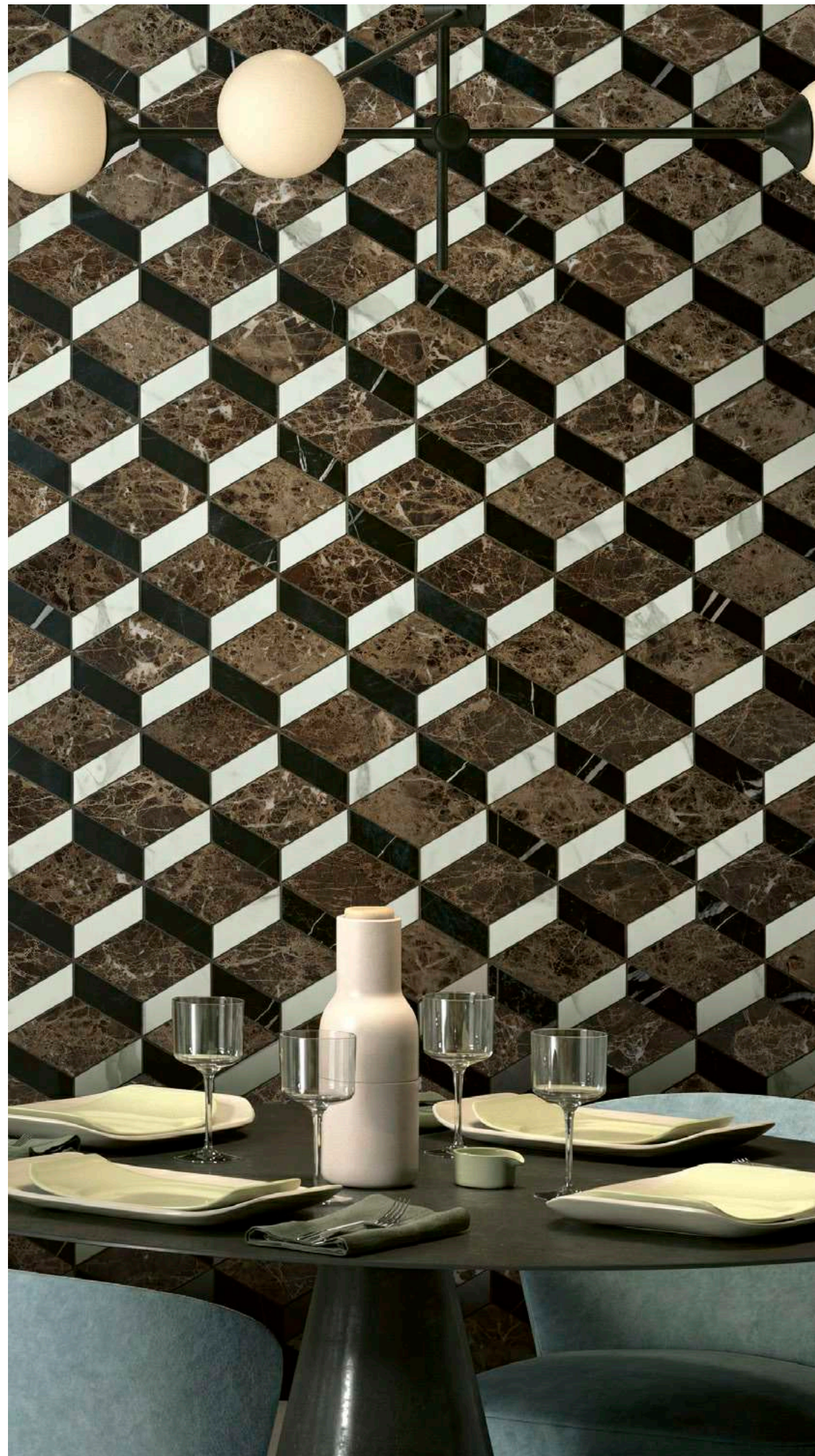
TOP  
**Taj Mahal Shell**  
 163x324 . 64"x127", 12 mm  
 Not Rectified Silk . Non Rettificato Silk

>

WALL  
**MOSAICO MINI ESAGONI**  
**Levante**  
 26x30 . 10"x12", 9 mm  
 Natural . Naturale

TOP  
**Taj Mahal Shell**  
 163x324 . 64"x127", 12 mm  
 Not Rectified Silk . Non Rettificato Silk





>  
 FLOOR  
**Levante - Taj Mahal Shell**  
 7,5x7,5 . 3"x3", 9 mm  
 7,5x30 . 3"x12", 9 mm  
 30x30 . 12"x12", 9 mm  
 Rectified Matt . Rettificato Matt

<  
 WALL  
**MOSAICO CUBE**  
**Emperador**  
 30x35 . 12"x14", 9 mm  
 Natural . Naturale





<

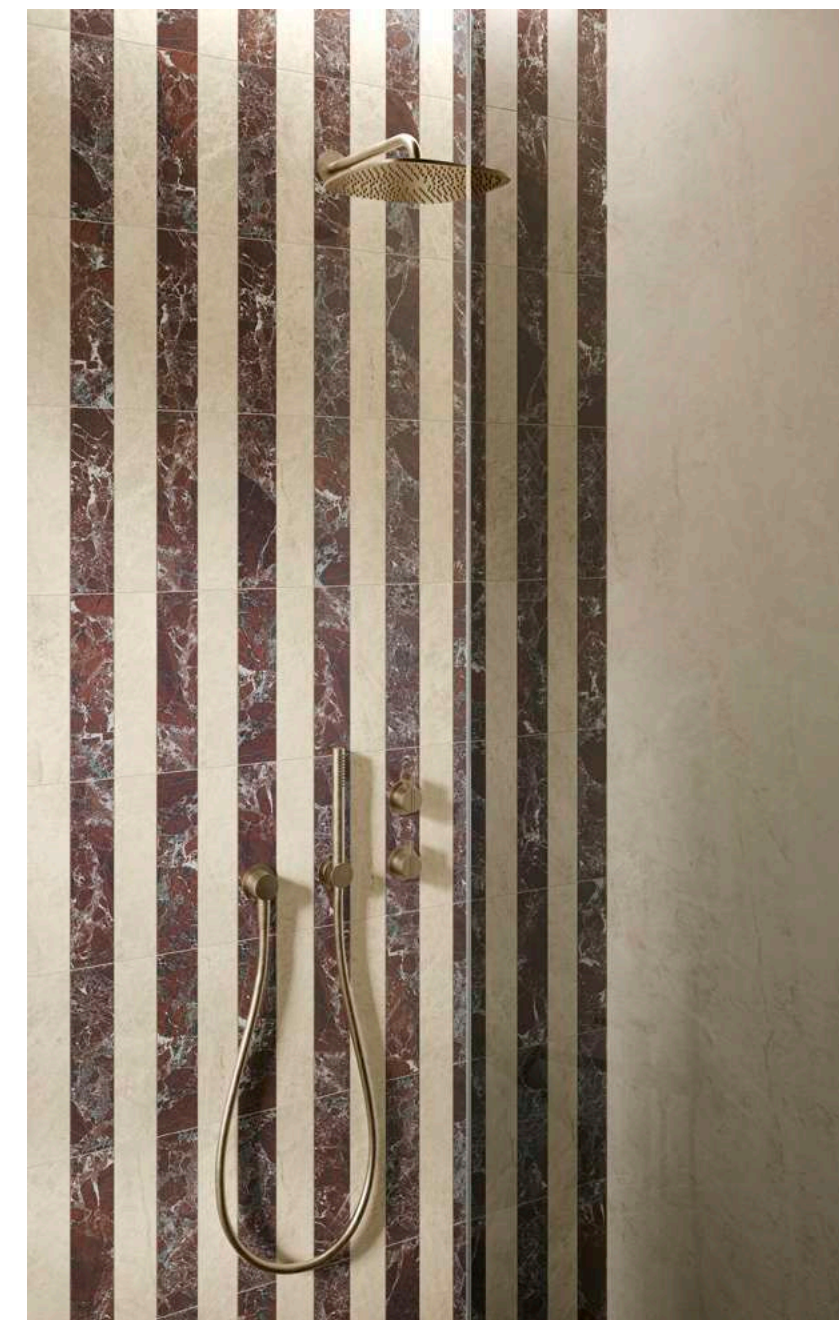
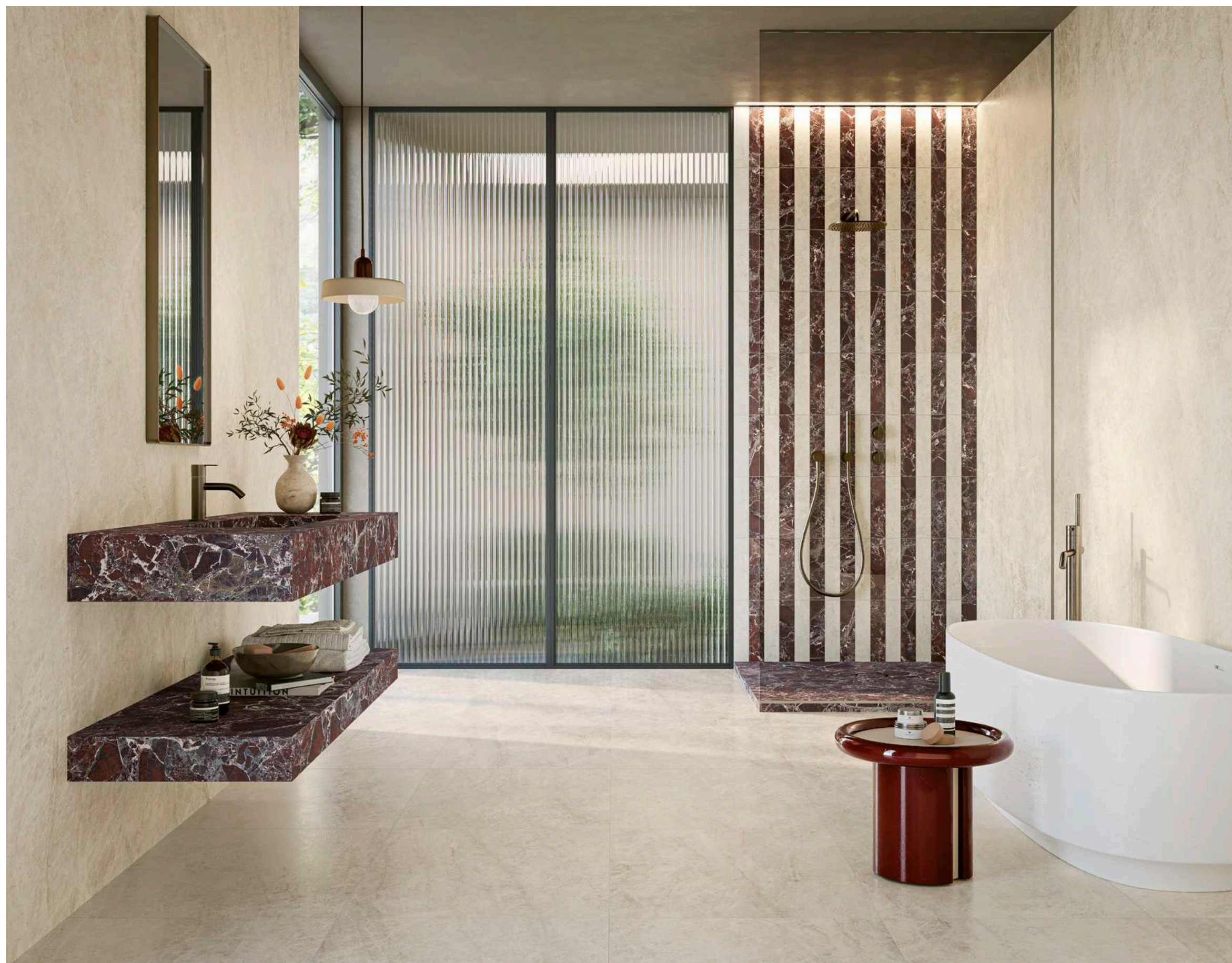
WALL  
**Taj Mahal Shell**  
 120x280 . 48"x110", 6 mm  
 Rectified Matt . Rettificato Matt

FLOOR  
**Verde Alpi - Taj Mahal Shell**  
 7,5x7,5 . 3"x3", 9 mm  
 7,5x30 . 3"x12", 9 mm  
 30x30 . 12"x12", 9 mm  
 Rectified Matt . Rettificato Matt

>

WALL  
**Levante - Taj Mahal Shell**  
 7,5x30 . 3"x12", 9 mm  
 Rectified Matt . Rettificato Matt





WASHBASIN  
**Nami . Abito by Energieker**  
 Surfaces: Levante Matt

SHOWER TRAY  
**Lyra . Abito by Energieker**  
 Surfaces: Levante Matt

WALL  
**Taj Mahal Shell**  
 120x280 . 48"x110", 6 mm  
 Rectified Matt . Rettificato Matt

**Taj Mahal Shell - Levante**  
 7,5x30 . 3"x12", 9 mm  
 Rectified Matt . Rettificato Matt

FLOOR  
**Taj Mahal Shell**  
 60x60 . 24"x24", 9 mm  
 Rectified Matt . Rettificato Matt



WALL  
**Taj Mahal Shell**  
120x280 . 48"x110" , 6 mm  
Rectified Matt . Rettificato Matt

FLOOR  
**Verde Alpi - Taj Mahal Shell**  
30x30 . 12"x12" , 9 mm  
Rectified Matt . Rettificato Matt



# PRODUCT RANGE AND TECHNICAL SPECIFICATIONS



WALL  
**Emperador - Taj Mahal Shell**  
7,5x30 .3"x12", 9 mm  
Rectified Matt . Rettificato Matt

# Imperial

**R9**  
 Rectified  
 Rettificato  
 Rectifié  
 Rektifiziert

**High gloss LCP**  
 Lappato campo pieno  
 Semi-poli brillant  
 Hochglanz Lappato

**Porcelain stoneware**  
 Gres porcellanato  
 Grès cérame coloré  
 Feinsteinzeug



Size Formato	Finishes Finiture	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>
<b>30x30</b> 12"x12" ±9 mm	<b>Rectified Matt</b> Rettificato Matt	● 150	● 146	● 150	● 146	● 150	● 146	● 150	● 146
<b>7,5x7,5</b> 3"x3" ±9 mm	<b>Rectified Matt</b> Rettificato Matt	● 164	● 162	● 164	● 162	● 164	● 164	● 164	● 162
<b>7,5x30</b> 3"x12" ±9 mm	<b>Rectified Matt</b> Rettificato Matt	● 155	● 152	● 155	● 152	● 155	● 155	● 155	● 152
<b>BATTISCOPA</b> <b>7,5x30</b> 3"x12"	<b>Rectified Matt</b> Rettificato Matt	● 102*	● 102*	● 102*	● 102*	● 102*	● 102*	● 102*	● 102*

Other sizes available. Altri formati disponibili. Autres formats disponibles. Weitere Formate verfügbar.

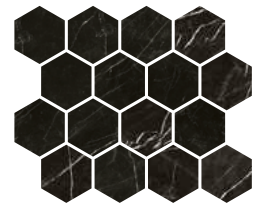
Size Formato	Finishes Finiture	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>	Price code sqm Codice prezzo m <sup>2</sup>
<b>60x120</b> 24"x48" ±9 mm	<b>Rectified Matt</b> Rettificato Matt	● 148	● 146	● 148	● 146	● 148	● 146	● 148	● 146
	<b>High Gloss LCP</b> Lappato campo pieno	● 155	● 153	● 155	● 153	● 155	● 153	● 155	● 153
<b>60x60</b> 24"x24" ±9 mm	<b>Rectified Matt</b> Rettificato Matt	● 141	● 140	● 141	● 140	● 141	● 140	● 141	● 140
	<b>High Gloss LCP</b> Lappato campo pieno	● 150	● 149	● 150	● 149	● 150	● 149	● 150	● 149

\* Price code / pc. Codice prezzo / pz.

# Imperial

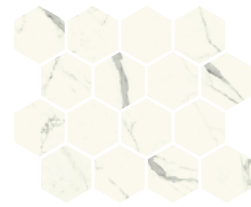
## Mosaics.

Mosaici. Mosaïques. Mosaik.



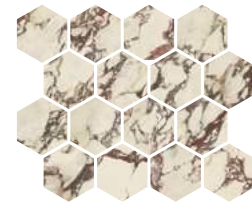
Marquina Black  
MOSAICO MINI ESAGONI  
26x30 10"x12"  
NAT

Price code / pc  
Codice prezzo / pz  
**126**



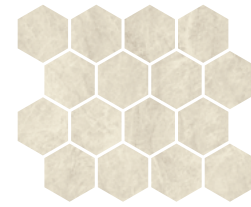
Statuario Superiore  
MOSAICO MINI ESAGONI  
26x30 10"x12"  
NAT

Price code / pc  
Codice prezzo / pz  
**126**



Calacatta Viola  
MOSAICO MINI ESAGONI  
26x30 10"x12"  
NAT

Price code / pc  
Codice prezzo / pz  
**126**



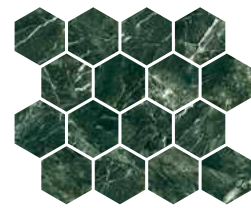
Taj Mahal Shell  
MOSAICO MINI ESAGONI  
26x30 10"x12"  
NAT

Price code / pc  
Codice prezzo / pz  
**126**



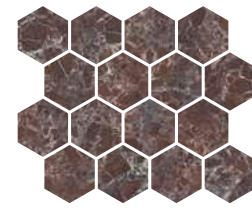
Emperador  
MOSAICO MINI ESAGONI  
26x30 10"x12"  
NAT

Price code / pc  
Codice prezzo / pz  
**126**



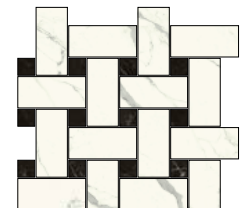
Verde Alpi  
MOSAICO MINI ESAGONI  
26x30 10"x12"  
NAT

Price code / pc  
Codice prezzo / pz  
**126**



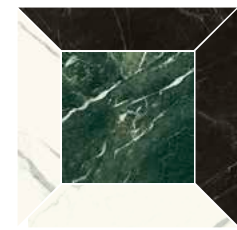
Levante  
MOSAICO MINI ESAGONI  
26x30 10"x12"  
NAT

Price code / pc  
Codice prezzo / pz  
**126**



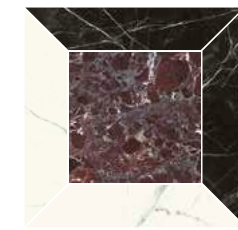
Marquina Black - Statuario Superiore  
MOSAICO BASKET  
30x30 12"x12"  
NAT

Price code / pc  
Codice prezzo / pz  
**128**



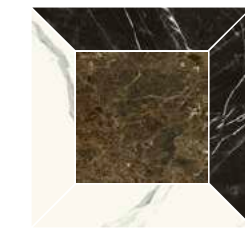
Verde Alpi  
MOSAICO FRAME  
30x30 12"x12"  
NAT-LCP

Price code / pc  
Codice prezzo / pz  
**128**



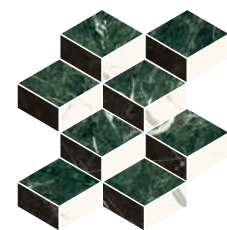
Levante  
MOSAICO FRAME  
30x30 12"x12"  
NAT-LCP

Price code / pc  
Codice prezzo / pz  
**128**



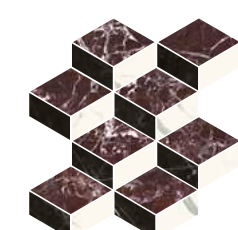
Emperador  
MOSAICO FRAME  
30x30 12"x12"  
NAT-LCP

Price code / pc  
Codice prezzo / pz  
**128**



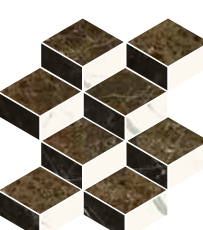
Verde Alpi  
MOSAICO CUBE  
30x35 12"x14"  
NAT

Price code / pc  
Codice prezzo / pz  
**130**



Levante  
MOSAICO CUBE  
30x35 12"x14"  
NAT

Price code / pc  
Codice prezzo / pz  
**130**



Emperador  
MOSAICO CUBE  
30x35 12"x14"  
NAT

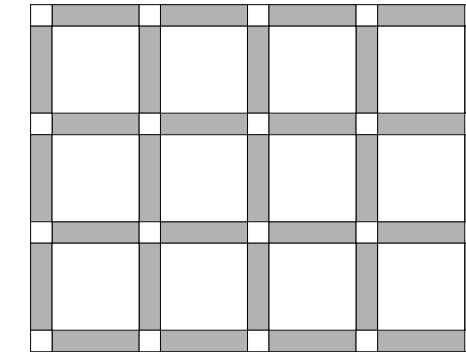
Price code / pc  
Codice prezzo / pz  
**130**



## Suggested installation scheme.

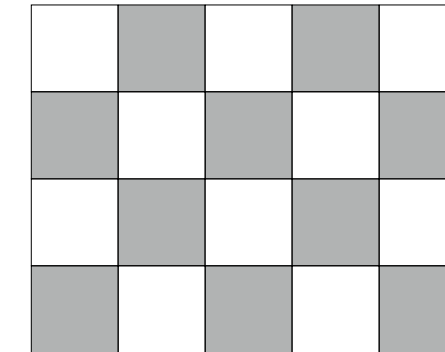
Schemi di posa consigliati.

1.



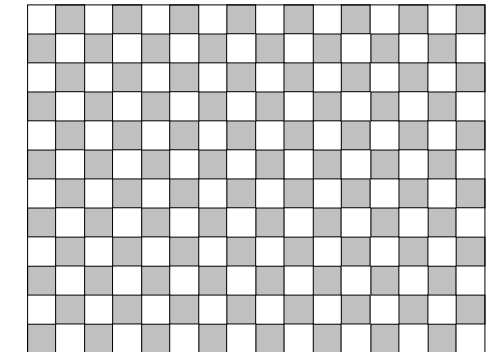
Size . Formato (cm)	Percentage . Percentuale (%)
1 7,5x7,5 . 3"x3"	31,2
2 7,5x30 . 3"x12"	49,4
3 30x30 . 12"x12"	19,4

2.



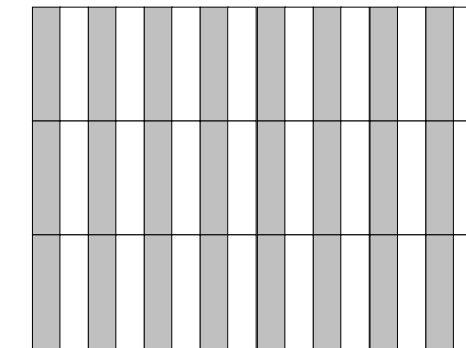
Size . Formato (cm)	Percentage . Percentuale (%)
1 30x30 . 12"x12"	50
2 30x30 . 12"x12"	50

3.



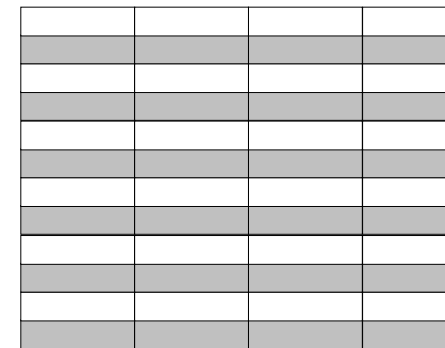
Size . Formato (cm)	Percentage . Percentuale (%)
1 7,5x7,5 . 3"x3"	50
2 7,5x7,5 . 3"x3"	50

4.



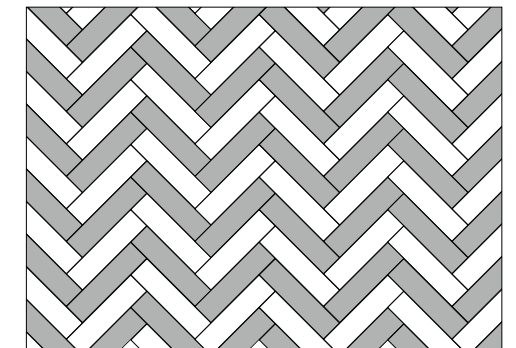
Size . Formato (cm)	Percentage . Percentuale (%)
1 7,5x7,5 . 3"x3"	50
2 7,5x7,5 . 3"x3"	50

5.



Size . Formato (cm)	Percentage . Percentuale (%)
1 7,5x7,5 . 3"x3"	50
2 7,5x7,5 . 3"x3"	50

6.



Size . Formato (cm)	Percentage . Percentuale (%)
1 7,5x7,5 . 3"x3"	50
2 7,5x7,5 . 3"x3"	50

\* Le pose illustrate sono personalizzabili in base al progetto e alle scelte progettuali, i prodotti sono utilizzabili per ciascuna posa.  
The illustrated installation configurations can be tailored to specific project requirements; all products are compatible with each installation solution.

# Innovation for environmental sustainability

L'innovazione ceramica in funzione della sostenibilità ambientale  
 Innovation céramique pour la durabilité environnementale  
 Keramische Innovation für Umweltverträglichkeit

## Advanced low-environmental impact plants

Impianti avanzati a basso impatto ambientale  
 Installations avancées à faible impact environnemental  
 Fortgeschrittene Anlagen mit geringer Umweltbelastung

## Full production cycle control

Controllo del ciclo completo di produzione  
 Contrôle du cycle de production complet  
 Kontrolle des vollständigen Produktionszyklus

## Reduction of CO<sub>2</sub> emissions into the atmosphere

Riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> in atmosfera  
 Réduction des émissions de CO<sub>2</sub> dans l'atmosphère  
 Reduzierung der CO<sub>2</sub>-Emissionen in die Atmosphäre

## Minimization of plastic packaging

Riduzione al minimo degli imballaggi in plastica  
 Réduction au minimum des emballages en plastique  
 Minimierung von Kunststoffverpackungen

## Efficient resource and waste management

Gestione efficiente delle risorse e dei rifiuti  
 Gestion efficace des ressources et des déchets  
 Effiziente Ressourcen- und Abfallwirtschaft

## 4000 kWp/h photovoltaic plant

Impianto fotovoltaico da 4000 kWp/h  
 Centrale photovoltaïque de 4000 kWp/h  
 Photovoltaikanlage mit 4000 kWp/h Leistung

## Reuse of 100% of raw and cooked scraps

Riutilizzo del 100% degli scarti crudi e cotti  
 Réutilisation de 100 % des déchets bruts et cuits  
 Wiederverwendung von 100 % des ungebrannten, sowie des gebrannten Abfalls

## Reuse of 100% of process water

Riutilizzo del 100% delle acque di processo  
 Réutilisation de 100 % des eaux de procédé  
 Wiederverwendung von 100 % des Prozesswassers

# Our commitment

Il nostro impegno. Notre engagement. Unser Engagement.



Energieker products express the values of Confindustria Ceramica and the Ceramics of Italy and Made in Italy brands. Not just design, quality, and style, but social responsibility and attention to the well-being of people and the planet.

I prodotti Energieker esprimono i valori di Confindustria Ceramica e dei marchi Ceramics of Italy e Made in Italy. Non solo design, qualità e stile, ma responsabilità sociale e attenzione al benessere delle persone e del Pianeta.

Les produits Energieker expriment les valeurs de Confindustria Ceramica et des marques Ceramics of Italy et Made in Italy. Pas seulement le design, la qualité et le style, mais aussi la responsabilité sociale et l'attention portée au bien-être des personnes et de la planète.

Die Produkte von Energieker verkörpern die Werte von Confindustria Ceramica sowie der Marken Ceramics of Italy und Made in Italy. Nicht nur Design, Qualität und Stil, sondern auch soziale Verantwortung und Aufmerksamkeit für das Wohlbefinden der Menschen und des Planeten.

# Certificazioni

Certifications. Certifiques. Zertifizierungen.



UNEN ISO 14001:2015



放射性水平 -A 类

Certificazione CCC  
 CCC Certification  
 Certification CCC  
 CCC Zertifizierung



علامه الجودة  
 SASO  
 QUALITY MARK



More info



More info



Declare.













# Technical specifications of porcelain

Conforming to european standards en 14411 appendice g gruppo Bla con e ≤ 0,5 %

Caratteristiche tecniche Gres porcellanato - conformi a norme europee en 14411 appendice G gruppo Bla con e ≤ 0,5 %

Caracteristiques techniques du grès cérame - conformes aux normes européennes EN 14411 appendice G gruppo Bla con e ≤ 0,5 %

Technische eigenschaften für feinsteinzeug - gemäß den europäischen normen EN 14411 appendice G gruppo Bla con e ≤ 0,5 %

PHYSICAL PROPERTIES CARATTERISTICA TECNICA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN	TESTING METHOD METODO DI PROVA NORME D'ESSAIS PRÜFVERFAHREN	AVERAGE PRODUCTION VALUES VALORI MEDI DI PRODUZIONE VALEURS MOYENNES DE PRODUCTION DURCHSCHNITTLICHE PRODUKTIONSWERTE				DECLARED VALUES VALORI DICHIARATI VALEURS DÉCLARÉES DEKLARIERTE WERTE	
		7cm ≤ N < 15 cm (mm)	N ≥ 15 cm		Natural not rectified	Rectified Matt	
 <b>Sizes</b> Dimensioni Dimensions Abmessungen	EN ISO 10545-2	Lenght and width / Lunghezza e larghezza Longuer et largeur / Länge und Breite	±0.9	±0.6			±2.0
		Thickness / Spessore / Epaisseur / Stärke	±0.5	±0.5	±0.5		
		Linearity / Rettilinearità spigoli Rectitude des arêtes / Kantengeradheit	±0.75	±0.5	±1.5		
		Wedging / Ortogonalità / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit	±0.75	±0.5	±2.0		
		Warpage / Planarità / Planéité / Ebenflächigkeit	±0.75	±0.5	±2.0		
		Appearance: percentage of acceptable tiles, per lot Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto Aspect: pourcentage de carreaux acceptables sur la fourniture totale Oberflächenbeschaffenheit: Prozentsatz der Fliesen, die den geforderten Eigenschaften entsprechen	95 min.	95 min.	-		
 <b>Water absorption %</b> Assorbimento d'acqua % Absorption d'eau % Wasseraufnahme %	EN ISO 10545-3	E ≤ 0,3% (average production value 0.2%)				E ≤ 0,5% (average production value 0.2%)	
 <b>Conforming</b> Conforme Conforme Erfüllt	EN ISO 10545-4	medium value ≥ 35 N/mm <sup>2</sup> (individual value Min. 32 N/mm <sup>2</sup> )				medium value ≥ 35 N/mm <sup>2</sup> (individual value Min. 32 N/mm <sup>2</sup> )	
 <b>Breakage resistance</b> Sforzo di rottura Resistance a la rupture Bruchlast		sp. ≥ 9mm: min 1300 N				sp. ≥ 9mm: min 1300 N	
 <b>Abrasion resistance</b> Resistenza all'abrasione superficiale Résistance à l'abrasion Widerstand Tiefenverschleiss	EN ISO 10545-6	<b>RETT</b>	III-IV		III-IV		
		<b>LCP</b>	II		II		
 <b>Thermal expansion coefficient</b> Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient de dilatation thermique linéaire Wärmeausdehnung	EN ISO 10545-8	Declared value Valore dichiarato Valeur déclaré Angegebener Wert				6,5x10 <sup>-6</sup> °C	
 <b>Thermal shock resistance</b> Resistenza agli sbalzi termici Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit	EN ISO 10545-9	Pass according to iso 10545-9 Test superato in accordo con iso 10545-1 Pv en accord avec norme en 10545-1 Test ueberstanden nach ISO 10545-1				<b>Resistant</b> Resistente Résistants Widerstandsfähig	
 <b>Frost resistance</b> Resistenza al gelo Résistance au gel Frostbeständigkeit	EN ISO 10545-12	Pass according to iso 10545-12 Test superato in accordo con iso 10545-1 Pv en accord avec norme en 10545-1 Test ueberstanden nach ISO 10545-1				<b>Resistant</b> Resistente Résistants Widerstandsfähig	
 <b>Resistance to low concentrations of acids and alkali</b> Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali Résistance à des basses concentrations d'acides et bases Beständigkeit gegen schwach konzentrierte säuren und laugen	EN ISO 10545-13	Average LA value Valore medio LA Valeur moyenne LA Durchschnittswert LA				Minimum value B Valore minimo B Valeur minimale B Mindestwert B	
		Average HA value Valore medio HA Valeur moyenne HA Durchschnittswert HA				Minimum value B Valore minimo B Valeur minimale B Mindestwert B	
		Average A value Valore medio A Valeur moyenne A Durchschnittswert A				Minimum value B Valore minimo B Valeur minimale B Mindestwert B	
 <b>Resistance to staining</b> Determinazione della resistenza alle macchie Définition de la résistance aux taches Flächenbeständigkeit		<b>RETT</b>	Classe 5		<b>Minimum Class 3 value</b> Valore Minimo classe 3 Valeur minimale de classe 3 Mindestwert der Klasse 3		
		<b>LCP</b>	Classe 4				
 <b>Color resistance to light</b> Resistenza dei colori alla luce Résistance des couleurs a la lumière Lichtbeständigkeit	DIN 51094	<b>No noticeable color change</b> Non devono presentare apprezzabili variazioni di colore Ne doivent pas présenter de variations importantes des couleurs Die Muster dürfen keine sichtbaren Farbveränderungen aufweisen				<b>No alteration after testing</b> Materiale inalterato dopo il test Aucune altération relevée Keine Veränderung nach dem Test	
		 <b>Friction coefficient (slipperiness)</b> Coefficiente di attrito (Scivolosità) Coefficient de friction (Glissement) Reibungskoeffizient (Schlupfrigkeit)	EN 16165 DIN 51097	<b>RETT</b>	R9		<b>See single tile picture</b> / Vedi il minimale Voir sous du carreau photo / Siehe einzelnen
			<b>LCP</b>	Non classificabile		<b>See single tile picture</b> / Vedi il minimale Voir sous du carreau photo / Siehe einzelnen	
	B.C.R.A. D.M.236/ 89	If needed Dove richiesto Si demande Nach Anforderung				<b>Available test</b> / Test disponibile Essai disponible / Pruefzeugnis verfuegbar	
	ASTM C1028-2007					<b>Available test</b> / Test disponibile Essai disponible / Pruefzeugnis verfuegbar	
	ANSI A 137.1-2012					<b>See single tile picture</b> / Vedi il minimale Voir sous du carreau photo / Siehe einzelnen	
						<b>Available test</b> / Test disponibile Essai disponible / Pruefzeugnis verfuegbar	

It's advisable to refer Technical Division for all necessary guidelines to a correct use. Si raccomanda di consultare Technical Division per le indicazioni necessarie al corretto utilizzo.

Merci de consulter notre Technical Division pour les indications a un usage correct. Zur korrekten anwendung wird empfohlen unsere Technical Division zu kontaktieren.

Technical details available on: [www.energieker.it](http://www.energieker.it) Schede tecniche consultabili sul sito: [www.energieker.it](http://www.energieker.it)

Technisches Datenblatt auf der Website: [www.energieker.it](http://www.energieker.it) Fiches techniques à consulter sur le syte: [www.energieker.it](http://www.energieker.it)

# Weights and measures table

Pesi e misure. Tableau poids et mesures. Gewichts- und Maßtabelle.

Size Formato Format Format	Thickness Spessore Épaisseur Stärke	Pcs/Box Pz/Scatola Stk/Karton Pieces/Boîte	Sqm/Box Mq/Scatola Qm/Karton M²/Boîte	Kg/Box Kg/Scatola Kg/Karton Kg/Boîte	Box/Pallet Scatola/Pallet Karton/Palette Boîte/Palette	Sqm/Pallet Mq/Pallet Qm/Palette M²/Palette	Kg/Pallet Kg/Pallet Kg/Palette Kg/Palette
7,5x7,5 RETT	9	136	0,76	15,08	42	31,92	653
7,5x30 RETT	9	34	0,76	15,08	42	31,92	653
30x30 RETT	9	14	1,26	24,38	40	50,40	1.050
60x60 RETT	9	4	1,44	28,57	30	43,20	877
60x120 RETT / LCP*	9	2	1,44	28,57	35	50,40	1.020

\* **WARNING: Storage up to maximum 3 stacked pallets.** ATTENZIONE, sovrapporre max 3 palette alla volta.  
FAIRE ATTENTION! Le materiel peut etre emplié par 3 palettes à la fois maximum ACHTUNG, max. 3 Paletten stapeln.

# General terms of sale

Condizioni generali di vendita. Conditions générales de vente. Allgemeine verkaufsbedingungen.

## General terms of sale

**WARNING** - The colours and aesthetic features of the products in this catalog and in all merchandising tools are indicative and cannot be reproduced on printed paper with utmost fidelity.

**APPROVAL** - All orders that we receive are considered to be binding only after our written confirmation has been issued.

**DELIVERY** - The materials are intended as delivered upon loading at our warehouses. All transport risks, including missing pieces, breakage, deterioration and tampering are the sole responsibility of the Client, even if the price agreed upon is carriage free, FOB, or C&F. Agreements with forwarding agents are intended as concluded in the name of and on behalf of the Client, who hereby confirms and accepts their terms and conditions.

**TERMS OF DELIVERY** - The terms of delivery are indicative, eventual delays in the delivery, interruptions, or total or partial suspensions of the supply do not allow any right to compensation for damages.

**DISPUTES** - The guarantee of the goods is limited only and exclusively to first choice materials. The difference in shades of color cannot be declared as a material defect eventual complaints regarding the quality or the type of material must be submitted within 8 days from the date of delivery. The purchaser agrees to make available the disputed lots in order that the declared defects may be controlled. In any case, the installation exonerates the manufacturer from any liability. Eventual manufacturing defects or quality defects in the goods, were declared according to law and ascertained or recognized, give right only to the replacement of the defective materials, provided that the goods have been returned previously and the written authorization of the return operation has been issued, the resolution of the contract as well as any compensation for damages is peremptorily waived and excluded.

**DIMENSIONS AND TONALITY** - Our materials are classified as products fired at high temperatures and as such may present discrepancies between the dimensions declared and those actually delivered. The same applies for differences in colors within the same production lot. Therefore, the client may not present a dispute regarding abovementioned product characteristics.

**PACKAGING AND QUANTITY** - The good condition of the packaging and cartons as well as the quantity delivered are verified upon acceptance of the goods by the forwarding agent. The forwarding agent declares himself responsible for the condition and quantity of the goods upon signing the packing list. In case of missing pieces or breakage, the purchaser must ask for eventual damages or compensation from the forwarding agent.

**RETURNS** - For no reason will the purchaser be able to return the material without our express prior written authorization and provided that the material is in good condition. All the costs related to the authorized return will be assumed by the Client.

In case of a return, authorized in writing only, of empty packaging for big size (crates and/or A-frames) in good conditions, a maximum of 80% of the initial value charged will be reimbursed due tu depreciation.

**CANCELLATIONS** - Order cancellations will not be accepted if the material has already been produced or if the production has already begun, and more so if the materials have already been shipped. In any case, the Client is obliged to pay the entire sum of the supply if the order is cancelled. If the acceptance of the cancellation is feasible, the Client will be peremptorily obliged to reimburse all the expenses sustained by the producer up to that moment.

**PRICES** - The prices on our price list are not binding. We reserve the right to modify prices before accepting an order.

**PAYMENT** - Payments must be made only in our main office. Delays of more than 10 days for each payment due or insufficient funds during the same term of a check, whether endorsed or transferred, or issued by the customer, constitutes bad debt. In this case, we reserve the right to suspend supply and cancel all ongoing relations, immediately require total payment of all ongoing relations; require total payment of each credit and to make legal recourse, whether executive or pecautionary, as well as request compensation for damages. Annual penalty interest will accumulate on the expired debt to be calculated according to the current legal interest rate, plus 5%.

**MINIMUM PACKAGING REQUIREMENTS** - Sales of less than one box will not be allowed.

**DELIVERY SERVICE TO OUR DEPOSIT IN MARANELLO** The service to our warehouse in Maranello will be charged as follows: - from 0 to 1000 Kg € 4,00 - from 1000 to 8000 Kg €0,90 per quintal.

**SELLER'S LIEN** - The material, even if shipped and regularly invoiced, remains our property until payment in full of the invoice itself, even in case of passage or sale to third parties.

**V.A.T. - V.A.T.** must be paid in any case before and no later than 60 days from the issuing of the invoice.

**PLACE OF JURISDICTION** - For any eventual dispute, the only place of jurisdiction will be the Modena Tribunal.

### IT

**AVVERTENZA** - I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti nel presente catalogo e in tutti gli strumenti di merchandising sono indicativi in quanto non riproducibili su carta stampata con assoluta fedeltà.

**APPROVAZIONE** - Gli ordini pervenuti così per noi impegnativi solo dopo la nostra conferma scritta.

**CONSEGNA** - La consegna del materiale s'intende avvenuta a carico

effettuato presso i nostri magazzini. \*Tutti i rischi di trasporto, compresi ammanchi, rotture, deterioramenti e manomissioni sono a carico del Committente anche se il prezzo pattuito e franco di porto, FOB o C&F. Gli accordi con spedizionieri s'intendono sempre conclusi in nome e per conto del Committente che ne accetta l'operato.

**TERMINI DI CONSEGNA** - I termini di consegna hanno carattere indicativo, eventuali ritardi nelle consegne, interruzioni, sospensioni totali o parziali delle forniture non daranno diritto ad indennizzi o risarcimento danni.

**CONTESTAZIONI** - La garanzia della merce e limitata al solo, ed esclusivamente, materiale di prima scelta. Le differenze di tonalità non potranno essere denunciate come vizio del materiale. Eventuali reclami in merito alla qualità, tipo del materiale, dovranno pervenirci entro 8 giorni dalla data della consegna. Il compratore s'impegna a tenere a disposizione le partite contestate cosa da consentire il controllo dei difetti denunciati, in ogni caso la posa in opera ci esonera da qualsiasi responsabilità. Eventuali vizi o difetti di qualità della merce, ove siano denunciati nei termini di legge ed accertati o riconosciuti, danno diritto solamente alla sostituzione dei materiali difettosi, a condizione della preventiva restituzione delle merci contestate, e, su autorizzazione scritta dell'operazione di resa, restando tassativamente ed esclusi la risoluzione del contratto qualsiasi risarcimento danno.

**DIMENSIONI E TONALITÀ** - I nostri materiali sono da classificarsi fra i prodotti cotti ad alta temperatura e come tali possono presentare differenze fra le dimensioni dichiarate e quelle effettivamente consegnate. Così si dica per le differenze di tono all'interno della medesima partita. Quanto sopra perciò non potrà essere oggetto di reclamo da parte del committente.

**IMBALLO E QUANTITÀ** - Il buono stato degli imballi e della loro confezione nonché della quantità consegnata resta accertato con l'accettazione della merce da parte del vettore. Questi, firmando la Bolla di Accompagnamento, si rende responsabile del buono stato del materiale e del quantitativo. Il compratore nel caso si verifichino rotture ed ammanchi dovrà chiedere eventuali danni o risarcimenti al vettore.

**RESI** - Per nessuna ragione l'acquirente potrà restituire il materiale senza nostra espresa preventiva autorizzazione scritta e a condizione che il materiale sia in buono stato. Tutte le spese connesse al reso autorizzato sono a carico del Committente.

In caso di reso da noi autorizzato per iscritto, di imballaggi in buono stato vuoti per grandi formati (casse e/o cavalletti), verrà riconosciuto al massimo l'80% del valore iniziale addebitato causa deperimento.

**ANNULLAMENTI** - Non verranno accettati annullamenti di ordini se il materiale e già stato prodotto o se e già stata avviata la lavorazione e molto più se è già stata effettuata la spedizione. L'annullamento dell'ordine comporterà in ogni caso l'obbligo da parte del Committente di pagare l'intera fornitura. Nel caso che sia fattibile l'accettazione dell'annullamento il Cliente sarà tassativamente tenuto a rifondere tutte le spese sostenute dal produttore ino a quel momento.

**PREZZI** - I prezzi riportati sui nostri listini non sono per noi impegnati. Ci riserviamo il diritto di modificarli prima dell'accettazione dell'ordine.

**PAGAMENTI** - I pagamenti devono essere effettuati solo presso la nostra sede, il ritardo di oltre 10 giorni di ogni pagamento dovuto, o la mancata copertura nel termine stesso di un titolo di credito, girato o ceduto, o emesso dal committente, costituisce grado di insolvenza. In tal caso sarà nostra facoltà di sospendere le forniture ed annullare ogni rapporto in corso; immediatamente esigere l'integrale pagamento di ogni rapporto in corso; esigere l'integrale pagamento di ogni nostro credito ed agire giudizialmente al riguardo, in via esecutiva o cautelare nonché per il risarcimento danni. Decoreranno sul debito scaduto gli interessi moratori annui calcolati nella misura del tasso legale corrente maggiorato di 5 punti percentuali.

**SCONFEZIONAMENTO IMBALLI** - Non si effettuano vendite inferiori alla scatola.

**SERVIZIO CONSEGNE FINO NOSTRO DEPOSITO A MARANELLO** Il servizio presso il nostro deposito di Maranello sarà addebitato alle seguenti tariffe: da 0 a 1000 Kg € 4,00 - da 1000 a 8000 Kg 0,90/Quintale.

**RISERVATO DOMINIO** - Il materiale anche se spedito e regolarmente fatturato resta di nostra Proprietà fino al pagamento totale della fornitura medesima anche in caso di passaggio o vendita a terzi.

**I.V.A.** - Il pagamento della I.V.A. dovrà pervenire comunque entro e non oltre 60 giorni dalla data di emissione della fattura.

**FORO COMPETENTE** - Per qualsiasi controversia sarà esclusivamente competente il Foro di Modena.

### FR

**AVERTISSEMENT** - Les couleurs et les caractéristiques de l'apparence des produits dans ce catalogue et dans tous les outils de merchandising sont indicatifs car ils ne peuvent pas être reproduites en version imprimée avec une fidélité absolue.

**ACCEPTIONTATION** - Les commandes parvenues ne seront valables de manière définitive qu'après confirmation écrite de notre part.

**LIVRAISON** - La livraison du matériel s'entend au moment du chargement effectué dans nos entrepôts. Tous les risques de transport, tels que les manques, casses, détériorations ou endommagements sont à charge de l'acheteur, même lorsque le prix convenu est franco de port, FOB ou C&F. Les accords conclus avec les transporteurs s'entendent toujours au nom et pour compte de l'acheteur qui confirme et accepte les conditions au préalable.

**DÉLAIS DE LIVRAISON** - Les délais de livraison ont un caractère indicatif; les éventuels retards de livraisons, interruptions, suspensions totales ou partielles des marchandises ne donneront droit à aucun dédommagement ou dommages et intérêts.

**CONTESTATIONS** - La garantie de la marchandise se limite seulement et exclusivement au matériel de premier choix. Les différences de tons ne pourront être dénoncées comme vice du matériel. Les éventuelles réclamations relatives à la qualité, au type de matériel, devront nous parvenir dans les 8 jours à partir du jour de livraison. L'Acheteur s'engage à mettre à disposition les parties contestées de manière à permettre le contrôle des défauts déclarés, sachant que la pose nous libère quoi'qul en soit de toute responsabilité. Les éventuels vices ou défauts de qualité de la marchandise, si déclarés en vertu des termes de loi et confirmés ou reconnus, ne donnent droit qu'à la substitution des matériels défectueux, à condition que les marchandises contestées ne soient restituées préalablement et, sur autorisation écrite de l'opération de restitution, en renonçant et en excluant ainsi de manière formelle la résolution du contrat tout comme les éventuels dommages et intérêts.

**DIMENSIONS ET TONS** - Nos matériels se classent parmi les produits cuits à haute température et peuvent présenter en tant que tels des différences entre les dimensions déclarées et celles effectivement livrées. C'est ainsi que sont considérées les différences de tons à l'intérieur d'un même lot. C'est pourquoi, en vertu des conditions présentées précédemment, ceci ne pourra faire l'objet d'aucune réclamation de la part de l'acheteur.

**EMBALLAGES ET QUANTITÉS** - Le bon état des emballages et de leur confection, ainsi que de la quantité livrée est confirmé après acceptation de la marchandise de la part du transporteur. Ce dernier, en signant le Bon de Livraison, se tient responsable du bon état du matériel et de la quantité. En cas de casses ou manques, l'acheteur devra demander des éventuels dommages et intérêts ou dédommagements au transporteur.

**RESTITUTIONS** - En aucun cas l'acheteur ne pourra restituer le matériel sans préalablement recevoir une autorisation écrite et expresse de notre part; tous les frais sont à charge de l'acheteur. En cas de retour autorisé par écrit par nos soins, pour des emballages vides en bon état destinés aux grands formats (caisses et/ou chevalets), un maximum de 80% de la valeur initiale facturée sera reconu en raison de la dépréciation.

**ANNULATIONS** - Aucune annulation de commandes ne sera acceptée si le matériel a déjà été produit ou si la phase de production a déjà commencé, ni même si la livraison a déjà été effectuée. L'annulation de la commande comportera dans tous les cas l'obligation de la part de l'Acheteur de payer la totalité de la marchandise. Dès lors que l'acceptation de l'annulation est faisable, le Client sera formellement tenu à recouvrir tous les frais engendrés par le producteur jusqu'alors.

**PRIX** - Les prix reportés sur nos catalogues ne sont pas définitifs. Nous nous réservons le droit de les modifier avant l'acceptation de la commande.

**PAIEMENTS** - Les paiements ne doivent être effectués qu'auprès de notre siège. Le retard de plus de 10 jours de tout paiement dû ou la non couverture dans le même délai d'un titre de crédit, transféré ou cédé, ou bien émis par l'acheteur, constitue un niveau d'insolvabilité. Dans ce cas, il est en notre pouvoir de suspendre les marchandises et annuler tout rapport en cours; d'exiger le paiement intégral et immédiat de tout rapport en cours; d'exiger le paiement intégral de tout crédit en notre faveur et d'agir judiciairement à cet égard, de manière exécutive ou préventive ainsi que pour les dommages et intérêts. Les intérêts moratoires annuels calculés en fonction du taux d'intérêt légal en vigueur majoré de 5 points de pourcentage.

**DÉSEMBALLAGES** - Aucune vente inférieure à la boîte ne peut être effectuée.

**COÛTS EMBALLAGES** - Les Europalettes utilisées pour emballer les produits seront facturées aux clients.

**SERVICE LIVRAISONS JUSQU'A MARANELLO** - Le service aupres nos depot de Maranello sera debite sur la base des tarifs suivants: de 0 à 1000 kg 4,00 € - de 1000 à 8000 kg 0,90 €/quintal.

**DOMAINE RÉSERVE** - Le matériel, même si livré et régulièrement facturé reste notre propriété jusqu'au paiement total de ladite marchandise, même en cas de passage ou vente à un tiers.

**T.V.A.** - Le paiement de la T.V.A. devra parvenir quoiqu'il en soit avant et non au-delà de 60 jours à partir de la date d'émission de la facture.

**TRIBUNAL COMPETENT** - Le Tribunal de Modena sera compétent de manière exclusive en cas de litige.

### D

**WARNNHINWEIS** - Die Farben und ästhetische Eigenschaften der Produkte in diesem Katalog und in allen Verkaufsfördermittel sind Richtwerte, da sie nicht in gedruckter Form mit absoluter Treue wiedergegeben werden können.

**BESTÄTIGUNG** - Eingegangene Bestellungen sind für uns nur verbindlich, wenn sie schriftlich durch uns bestätigt wurden.

**LIEFERUNG** - Die Lieferung des Materials ist für uns mit dessen Beladung bei unserem Lager abgeschlossen. Alle durch den Transport bedingten Risiken, einschließlich Fehlmengen, Bruch, Beschädigung und sonstige Beeinträchtigungen gehen zu Lasten des Auftraggebers, auch wenn der vereinbarte Preis frachtfrei, FOB oder C&F ist. Die Vereinbarungen mit den Speditionsunternehmen werden im Namen und auf Rechnung des Auftraggebers getroffen, der die Entlastung bestätigt und erteilt.

# Warning instructions

Avvertenze. Instructions. Hinweise.

## Warning instructions

**LIEFERFRISTEN** - Die Lieferfristen sind ungefähre Angaben; im Falle einer Verzögerung, Unterbrechung bzw. teilweiser oder kompletter Aussetzung der Lieferungen besteht kein Recht auf Entschädigung oder Schadenersatz.

**BEANSTANDUNGEN** - Die Garantie auf die Ware bezieht sich ausschließlich auf Material erster Wahl. Unterschiede bei Farbtönen können nicht als Materialfehler geltend gemacht werden. Eventuelle Beanstandungen in Bezug auf die Qualität und Materialart müssen innerhalb von 8 Tagen ab dem Lieferdatum bei uns eingehen. Der Käufer verpflichtet sich, die beanstandeten Warenpartien für die Überprüfung der angezeigten Mängel zur Verfügung zu halten. Die Verlegung des Materials befreit uns in jedem Fall von jeglicher Haftung. Eventuelle Fehler oder Qualitätsmängel der Ware, sofern diese innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Fristen gemeldet, überprüft und anerkannt wurden, beinhaltet lediglich das Recht auf einen Umtausch der fehlerhaften Materialien, unter der Bedingung, dass die beanstandete Ware vorher, nach schriftlicher Genehmigung der Warenrückgabe, zurückgeschickt wurde und unter Verzicht und Ausschluss des Anspruchs auf eine Vertragsauflösung oder jegliple Art von Schadenersatz.

**ABMESSUNGEN UND FARBTON** - Unsere Materialien sind als Produkte klassifiziert, die bei hohen Temperaturen gebrannt werden, weshalb es sein kann, dass die tatsächlichen Abmessungen von den genannten Abmessungen abweichen. Das gleiche gilt für Farbunterschiede innerhalb desselben Warenpostens. Diese Umstände geben dem Auftraggeber kein Recht zu Beanstandungen.

**VERPACKUNG UND MENGE** - Mit Annahme der Ware durch das Beförderungsunternehmen gelten der gute Zustand der Verpackungen sowie die übergebene Warenmenge als bestätigt. Das Transportunternehmen übernimmt mit Unterzeichnung des Versandscheins die Verantwortung für den guten Zustand und die Menge des Materials. Der Käufer muss sich im Fall von Brüchen oder Fehlware für eventuelle Schäden oder Entschädigungen an das Beförderungsunternehmen wenden.

**WARENRÜCKGABE** - Der Käufer kann die Ware in keinem Fall ohne unsere ausdrückliche schriftliche Genehmigung zurückgeben; alle entstehenden Kosten werden vom Auftraggeber übernommen. Im Falle einer von uns schriftlich genehmigten Rücksendung von leeren Verpackungen in gutem Zustand für Großformate (Kisten und/oder Gestelle), wird maximal 80% des ursprünglich berechneten Wertes aufgrund von Wertminderung anerkannt.

**STORNIERUNGEN** - Auftragsstornierungen werden nicht akzeptiert, wenn das Material bereits hergestellt wurde, die Produktion angelaufen ist oder die Ware gar bereits verschickt wurde. Bei der Stornierung einer Bestellung ist der Auftraggeber in jedem Fall verpflichtet, die gesamte Lieferung zu bezahlen. Falls die Stornierung akzeptiert wird, ist der Kunde verpflichtet, alle Kosten zu übernehmen, die dem Hersteller bis zu diesem Zeitpunkt entstanden sind.

**PREISE** - Die in unserer Preisliste angegebenen Preise sind für uns nicht verbindlich. Wir behalten uns das Recht vor, diese vor der Bestellungsannahme zu ändern.

**ZAHLUNG** - Die Zahlungen können nur direkt an uns erfolgen. Eine Verspätung von mehr als 10 Tagen jeder geschuldeten Zahlung bzw. die fehlende Deckung eines giranten, abgetreten oder vom Auftraggeber ausgestellten Kreditpapiers innerhalb desselben Zeitraums wird als Zahlungsunfähigkeit gewertet. In diesem Fall haben wir das Recht, die Lieferungen auszusetzen und jedes bestehende Geschäftsverhältnis abzubrechen; unverzüglich die vollständige Zahlung jedes bestehenden Auftrags zu fordern; die vollständige Zahlung aller unserer Forderungen im Rahmen eines Vollstreckungs- oder Sicherstellungsverfahrens rechtlich zu beanspruchen, ebenso wie eine Entschädigung. Auf den fälligen Betrag werden Verzugszinsen berechnet, die auf der Grundlage des aktuellen gesetzlichen Zinssatzes, erhöht um 5 Prozentpunkte, jährlich berechnet werden.

**VERPACKUNGSGRÖSSE** - Es werden keine Mengen unterhalb der Größe eines Kartons verkauft.

**VERPACKUNGSKOSTEN** - Die für die Verpackung der Produkte verwendeten Europaletten werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

**LIEFERSERVICE BIS MARANELLO** - Fuer die Lieferungen nach Lager in Maranello werden wir folgende Kosten berechnen: von 0 bis 1000 kg 4,00 € - von 1000 bis 8000 kg 0,90 €/Zentner.

**EIGENTUMSVORBEHALT** - Das Material bleibt auch bei regulärem Transport und normaler Rechnungsstellung bis zur vollständigen Bezahlung der Lieferung in unserem Eigentum, auch im Falle der Weitergabe oder des Verkaufs an Dritte.

**MEHRWERTSTEUER** - Die Zahlung der Mehrwertsteuer hat in jedem Fall bis spätestens 60 Tage nach dem Ausstellungsdatum der Rechnung zu erfolgen.

**GERICHTSSTAND** - Gerichtsstand in Streitfällen ist ausschließlIch das Gericht Modena.

#### SEMI-POLISHING (LAPPATURA)

- A) By the process of semi-polishing the more vetrified and resistant part of the tile (top layer but also on the edges) is partially removed. In this way the porosity of the tile increases reducing the stain resistance of the tile surface.
- B) There is no long lasting protective treatment or chemical coverage, but it is possible to demand for a special waterproof treatment which must be periodically repeated.
- C) We do recommend to lay down semi-polished tiles only in private housing places.
- D) We do recommend to use quality raw material (glues, adhesives and grouts) and, in particular, clean water to avoid the formation of stains or marks.
- E) Immediately after the laydown it is recommended to cover the entire floor with sawdust and/or something else to avoid the rubbing/cracking caused by dirty shoes or furniture moving.
- F) This process (LAPPATURA) might change the tonality of the material and/or make it vary. Therefore the shading effect is quite common.

### LAPPATURA

- A) La lappatura consiste nell'asportare la parte più vetrificata e resistente della piastrella, sia superficiale che laterale (seguito rettifica dei bordi). In tal modo si determina un aumento della "porosità" della superficie ed una riduzione della sua capacità di protezione dalle macchie.
- B) Non esiste in commercio un trattamento protettivo duraturo nel tempo. Eventualmente è possibile fornire su richiesta uno speciale trattamento impermeabilizzante che deve essere ripetuto periodicamente.
- C) Si raccomanda la posa di materiale lappato solo in ambienti residenziali (privati) e comunque poco trafficati.
- D) Si raccomanda, per la posa, l'utilizzo di materie prime (colla e stucchi) di prima qualità e soprattutto di acqua pulita in modo da evitare il sorgere di aloni. Si consiglia inoltre, prima della stuccatura, l'utilizzo di un prodotto idrorepellente allo scoloro di agevolare la pulizia.
- E) Dopo la posa si deve coprire il pavimento con segatura e/o altro, in modo da evitare lo sfregamento causato da scarpe non pulite e dalla movimentazione del mobilio in fase di arredamento.
- F) Il procedimento della lappatura stonalizza il materiale. Pertanto una miscelazione dei toni, tipica delle pietre naturali, è sempre presente.

### LAPPATO

- A) Le traitement de surface "Lappato" (aspect pierre polie), consiste à retirer la part la plus vitrifiée et résistante du carreau - tant au niveau de sa surface qu'au niveau latéral (du fait notamment de la rectification des bords). A ce niveau, on doit constater une augmentation du taux de porosité de la surface du carreau ainsi qu'une réduction de ses facilités de protection aux taches de toutes origines.
- B) Aucun traitement de protection durable dans le temp n'existe aujourd'hui sur le marché. Il peut toutefois, être possible du fournir, sur demande spécifique, un traitement spécial imperméabilisant qui doit être régulièrement réalisé.
- C) Nous recommandons la pose de ces carrelages "finition Lappato", uniquement dans les seuls environnements d'habitations (appartements et maisons) résidentiels, et de faibles trafics.
- D) Au niveau de leur pose, nous recommandons, l'utilisation de matières premières (colles et joints) de toute première qualité, et surtout d'eau très claire et propre, sans impuretés, de façon à éviter toute apparition de résidus à la surface qui altèreraient le contact avec celle-ci.
- E) Une fois le carrelage posé, il est nécessaire de le recouvrir avec de la sciure de bois ou tout autre protection, afin d'éviter tout endommagement de la surface par des chaussures avec des semelles sales de terre et autres pierres, ou par le déplacement de meubles lors d'emménagements dans les pièces concernées.
- F) Enfin, nous vous rappelons que le procédé de la "Finition Lappato" entraîne automatiquement une "détonalisation" de l'ensemble de la surface, avec par conséquent, un mélange de différentes tonalités, typique des pierres vieilles naturelles; cet aspect de tonalités mélangées doit être accepté à l'avance par le client et surtout, doit faire l'objet d'une information préalable très claire de la part du vendeur.

### TEILPOLITUR

- A) Die Teilpolitur besteht in der Abführung des gläsigen und widestandfähigsten Teils der Fliese, oberflächlich und seitlich (durch Rektifizierung der Kanten). Dadurch entsteht eine Steigerung der "Porosität" der Oberfläche und somit eine Schutzminderung bezüglich der Flecke.
- B) Im Handel leider existiert keine dauerhafte Behandlung für den Schutz ev. ist es möglich, auf Anfrage eine Wasserdicht machende Behandlung zu liefern, die aber periodisch wiederholt werden muss.
- C) Die Verlegung teilpolierter Materials ist nur in Wohnbereich zu empfehlen allerdings im wenig benutzten Räumen.
- D) Für die Verlegung ist die Verwendung von Stoffen (Kleber und Fugenmaterial) erster Klasse und vor allem von Reinemwasser zu empfehlen, um die Entstehung von Fleckekreisen zu vermeiden.
- E) Nach der Verlegung soll der Boden mit Sägemehl oder ähnlichem gedeckt werden, um vor der Trockung die Verkratzung durch unsaubere Schü oder durch Versetzung der Möbel zu vermeiden.
- F) Das Teilpolierungsverfahren nuanciert die Fliese, daher ist eine Mischung der Töne, tipisch für Natursteine, imer gegeben.

#### PORCELAIN TILES IN 20 mm THICKNESS (TH.2.0) FOR OUTDOOR FLOORS, RECOMMENDATIONS FOR THE INSTALLATION, CLEANING AND MAINTENANCE.

Energieker recommends carrying out the procedures for the ordinary leaning of TH2.0 floor surfaces using water and commercially available neutral detergents: the inclination of the surface and the space between adjacent slabs for dry-spray installation favour the natural flow of water.

However, it is important to take into consideration that any type of floor surface is subject to the surface tension effect of liquids: it is the same property of water that gives the tendency to transform into spherical droplets and which cause the curved top surface of a glass full of water.

The surface tension can obstacle the complete drainage of water and cause a temporary stagnation of liquid on the slab edges. In order to avoid this problem, Energieker recommends ensuring adequate inclination of the surface during installation so as to encourage the flow of water between adjacent slabs. Should liquid deposit on the surface, it is recommended to push it towards grout lines using a brush or remove it with a wet and dry vacuum cleaner.

**TH2.0 - RACCOMANDAZIONI SULLA POSA, PULIZIA E MANUTENZIONE.** Energieker consiglia di effettuare le operazioni di pulizia ordinaria delle superfici pavimentate con TH2.0 ricorrendo a acqua e normali detersivi neutri: la pendenza della superficie e gli spazi tra le lastre nelle pose a secco facilitano il naturale deflusso delle acque.

Si consideri tuttavia che qualunque tipo di pavimentazione è soggetta al fenomeno della tensione superficiale dei liquidi: si tratta della stessa proprietà dell'acqua che le conferisce la tendenza a distribuirsi in gocce sferiche, o che causa la formazione della classica bombatura in un bicchiere pieno di acqua oltre il colmo.

La tensione superficiale può impedire un completo scolo dell'acqua, e causare lo stazionamento temporaneo di una patina di liquido in corrispondenza dei bordi delle lastre. Per ovviare a questo problema, Energieker raccomanda di prevedere le opportune pendenze della superficie in fase di installazione, per facilitare il deflusso delle acque negli spazi tra le lastre. Se dovesse persistere una patina di acqua, si consiglia di spingerla verso le fughe con uno spazzolone, oppure di rimuoverla con un aspira liquidi.

**GRÉS CÉRAME EN 20 mm (TH2.0) D'ÉPAISSEUR POUR DES SOLS EXTÉRIEURS. CONSEILS SUR LA POSE, NETTOYAGE ET ENTRETIEN.** Energieker conseille d'effectuer les opérations de nettoyage ordinaire des surfaces carrelées avec TH2.0 en utilisant de l'eau et des détergents neutres communs: l'inclinaison de la surface et les espaces entre les dalles dans les poses à sec facilitent l'écoulement naturel de l'eau.

Considérez cependant que tout type de sol est soumis au phénomène de la tension superficielle des liquides: il s'agit de la même propriété de l'eau qui lui donne la tendance à se répandre en gouttes sphériques, ou qui entraine la formation classique de la surface bombée d'un verre d'eau rempli à ras bord.

La tension superficielle peut empêcher l'écoulement de l'eau, et causer la stagnation temporaire d'une légère patine d'eau au niveau des bords des dalles. Pour résoudre ce problème, Energieker conseille de prévoir les pentes opportunes de la surface en phase d'installation, pour faciliter l'écoulement des eaux dans les espaces entre les dalles. Si la patine d'eau persiste, il est conseillé de la pousser vers les joints à l'aide d'une brosse à carrelage ou bien de l'éliminer avec un aspirateur à liquide.

**20 mm (TH2.0) STARKES FEINSTEINZEUG FÜR AUSSENBODENBELÄG EMPFEHLUNGEN FÜR DIE VERLEGUNG, REINIGUNG UND PFLEGE.**

Energieker empfiehlt, zur normalen Reinigung der mit TH2 verlegten Flächen Wasser und normale, neutrale Reinigungsmittel zu verwenden; das Gefälle der Flächen und die im Trockenbau entstehenden Zwischenräume zwischen den Platten erleichtern das natürliche Abfließen des Wassers.

Auf jeder Art von Bodenbelag kommt es jedoch zur Oberflächenspannung der Flüssigkeiten: es handelt sich um ein Merkmal des Wassers selbst, das sich in runden Tropfen verteilt bzw. die klassische Wölbung in einem randvoll gefüllten Glas aufweist. Die Oberflächenspannung kann das vollständige Abflauen des Wassers behindern und dazu führen, dass sich vorübergehend Flüssigkeit an den Plattenrändern ansammelt.

Um dieses Problem zu vermeiden, empfiehlt Energieker, bei der Installation für eine angemessene Neigung der Fläche zu sorgen, damit das Wasser über die Zwischenräume abflauen kann. Auf der Oberfläche stagnierendes Wasser sollte mit einer Bürste in die Zwischenräume gedrückt oder mit einem Allsauger abgesaugt werden.



# Price codes

Codici prezzo . Codes prix . Preisschlüssel.

Euro		Euro		Euro		Euro		Euro	
Price code Codice prezzo	Gross price Prezzo lordo	Price code Codice prezzo	Gross price Prezzo lordo	Price code Codice prezzo	Gross price Prezzo lordo	Price code Codice prezzo	Gross price Prezzo lordo	Price code Codice prezzo	Gross price Prezzo lordo
<b>101</b>	2,78	<b>119</b>	18,57	<b>137</b>	34,21	<b>155</b>	68,13	<b>170</b>	123,39
<b>102</b>	3,36	<b>120</b>	19,59	<b>138</b>	35,67	<b>155 (20 mm)</b>	71,64	<b>171</b>	127,19
<b>103</b>	4,82	<b>121</b>	20,47	<b>139</b>	37,43	<b>156</b>	71,35	<b>172</b>	126,61
<b>104</b>	6,29	<b>122</b>	21,20	<b>140</b>	38,89	<b>156 (20 mm)</b>	74,85	<b>173</b>	133,04
<b>105</b>	6,87	<b>123</b>	22,22	<b>141</b>	40,64	<b>157</b>	74,56	<b>174</b>	138,01
<b>106</b>	7,89	<b>124</b>	26,02	<b>142</b>	43,86	<b>157 (20 mm)</b>	78,07	<b>175</b>	136,26
<b>107</b>	9,21	<b>125</b>	26,90	<b>143</b>	45,61	<b>158</b>	77,78	<b>176</b>	139,47
<b>108</b>	9,50	<b>126</b>	24,42	<b>144</b>	47,08	<b>159</b>	80,99	<b>177</b>	142,69
<b>109</b>	11,70	<b>127</b>	28,65	<b>145</b>	48,83	<b>160</b>	84,50	<b>178</b>	149,12
<b>110</b>	12,72	<b>128</b>	26,02	<b>146</b>	50,29	<b>161</b>	85,96	<b>179</b>	155,85
<b>111</b>	13,01	<b>129</b>	26,32	<b>147</b>	52,05	<b>162</b>	87,72	<b>180</b>	162,28
<b>112</b>	13,30	<b>130</b>	30,12	<b>148</b>	53,51	<b>163</b>	90,94	<b>181</b>	185,09
<b>113</b>	14,04	<b>131</b>	30,99	<b>149</b>	55,26	<b>164</b>	94,15	<b>182</b>	190,06
<b>114</b>	14,33	<b>132</b>	28,36	<b>150</b>	56,73	<b>165</b>	100,88	<b>183</b>	201,17
<b>115</b>	14,62	<b>133</b>	28,65	<b>151</b>	61,99	<b>166</b>	107,02	<b>184</b>	211,11
<b>116</b>	16,81	<b>134</b>	32,46	<b>152</b>	61,70	<b>167</b>	111,99	<b>185</b>	215,79
<b>117</b>	16,23	<b>135</b>	33,04	<b>153</b>	64,91	<b>168</b>	113,45	<b>186</b>	227,19
<b>118</b>	17,98	<b>136</b>	33,63	<b>154</b>	66,67	<b>169</b>	116,67	<b>187</b>	235,09

**M<sup>2</sup> - Price per square metre.** Prezzo al metro quadro. Prix du mètre carré. Preis pro Quadratmeter.

**PC - Price for 1 piece.** Prezzo al pezzo. Prix par unité. Preis pro Stück.

Marketing coordination: Energieker  
Graphic design: Exprimo  
Printed by: Lito Group  
May 2026

Colours depicted in this catalogue shall be purely indicative and could vary.  
I colori rappresentati su questo catalogo sono puramente indicativi e possono subire variazioni.  
Les couleurs reproduites sur ce catalogue sont à considérer purement indicatives et ils peuvent subir de variations, car ils ne peuvent pas être représentés fidèlement sur papier imprimé.  
Die Farben in diesem Katalog sind rein indikativ und koennen Aenderungen untergehen.

Reproduction of this printed catalogue totally or partially, is forbidden.  
È vietata la riproduzione, totale e parziale del catalogo in tutte le sue forme.

## Logistic service

Servizi di logistica. Service de logistique. Logistikdienstleistungen.

### SPLIT PALLET ORDERS:

Orders related to 9 mm thickness goods with quantity below the pallet will be charged with an additional 2,00€/sqm. Orders containing 120x120, 120x280, 160x320 sizes either in 6 or 12 mm, as well as all TH2.0 range, will be charged with an additional 10%.

### SMALL QUANTITY ORDERS:

Orders with a rateable value under 100€ will be charged with a handling and packing fee equal to 30€.

### CANCELLATION OF ALREADY DISPATCHED ORDERS / RETURNS:

In case of cancellations (within a maximum of 30 days) of orders which have been already delivered to our Maranello warehouse or in case of authorized return (provided goods received by the customer are returned in good condition), the factory will charge an additional 15% of the order taxable amount, with a minimal value of 50€, as a contribution for the transport and take back expenses.

### SPALLETTIZZATO:

Per ordini inferiori al pallet completo verrà applicata una maggiorazione di 2,00€/M<sup>2</sup> a tutti i formati con spessore 9 mm fino al 60x120 incluso. Per i formati 120x120, 120x280, 160x320 con spessore 6/12 mm e per la gamma TH2.0 la maggiorazione è del 10%.

### ORDINI DI PICCOLE QUANTITÀ:

Per ordini di valore imponibile inferiore ai 100€ verrà applicato un costo di movimentazione e imballaggio di 30€.

### ANNULLAMENTO ORDINI GIÀ SPEDITI / RESO:

In caso di annullamento autorizzato (entro max 30 giorni) di ordini per materiale già consegnato al nostro deposito di Maranello o di reso autorizzato di materiale già ricevuto dal cliente (in buono stato), verrà addebitato il 15% del valore imponibile con importo minimo di 50€ per contributo spese di trasporto e ripresa in carico.

### CONTREMARQUE:

Pour les commandes inférieures à une palette complète, un supplément de 2,00 €/m<sup>2</sup> sera appliqué sur les prix nets « palettes et plus » pour tous les formats d'épaisseur 9 mm jusqu'au 60x120 inclus. Pour les formats 120x120 9 mm, 120x280 6 mm, 160x320 6 mm/12 mm et pour la gamme TH2.0 la majoration est de 10%.

### COMMANDES DE PETITES QUANTITÉS:

Pour toutes les commandes d'une valeur imposable inférieure à 100€, nous appliquerons des frais de manutention et d'emballage de 30€.

### POLITIQUE D'ANNULATION DE COMMANDES DÉJÀ EXPÉDIÉES/ POLITIQUE DE RETOUR:

Toute annulations ou retours doivent être autorisés par l'entreprise. Le client a 30 jours à disposition pour soumettre la demande. Encas d'annulation autorisée d'une commandes de matériel déjà livré à notre entrepôt de Maranello ou d'un retour autorisé de matériel déjà reçu par le client (à condition qu'il soit en bon état), nous débiteurons au client un 15% de la valeur imposable. Dans le cas où le 15% soit inférieur à 50€, nous débiteurons toutefois un forfait de 50€ à titre de participation aux frais de transport et de reprise.

### KOMMISSIONIERUNG:

Bei Bestellungen unter einer vollen Palette wird ein Zuschlag von €2,00/m<sup>2</sup> auf alle 9 mm starken Formate bis einschließlich 60x120 erhoben. Für die Formate 120x120, 120x280, 160x320 6/12 mm und für die TH2.0-Reihe beträgt die Erhöhung 10 %.

### KLEINE MENGENBESTELLUNGEN:

Bei Bestellungen mit eine steuerpflichtigen Wert von weniger als 100 € werden Bearbeitungs- und Verpackungskosten von 30€ berechnet.

### STORNIERUNG BEREITS VERSANDTER/ZURÜCKGEBENER BESTELLUNGEN:

Im Falle einer autorisierten Stornierung (innerhalb von maximal 30 Tagen) von Bestellungen für bereits an unser Lager in Maranello geliefertes Material oder einer autorisierten Rückgabe von bereits vom Kunden erhaltenem Material (in gutem Zustand) werden 15% des steuerpflichtigen Wertes berechnet, wobei der Mindestsatz von 50 € für Transport- und Rücknahmekostenbeitrag beträgt.

# ENERGIEKER

Gold Art Ceramica S.p.a.  
Via Giardini Nord 231/233  
41026 Pavullo nel Frignano (MO), Italy

Tel. +39 0536 301711  
E-mail: [energieker@energieker.it](mailto:energieker@energieker.it)

[www.energieker.it](http://www.energieker.it)

